

**ACCORDO QUADRO DI COOPERAZIONE TRA
L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE"
E
L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI INTERNAZIONALI DI SHANGHAI**

Il Rettore dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" e il Rettore dell' Università degli Studi Internazionali di Shanghai riconoscono nelle relazioni culturali e scientifiche tra università uno strumento indispensabile per la comprensione reciproca delle culture, per l'avanzamento delle conoscenze e la diffusione del sapere.

Intendono dunque favorire, in questo spirito e negli ambiti in cui si identificano progetti di comune interesse, una o più delle seguenti azioni che verranno regolate di volta in volta da specifici protocolli. Per entrambe le parti, quanto descritto in questo accordo sarà da ritenersi una dichiarazione di intenti che diventa vincolante esclusivamente per iniziative concordate nei singoli protocolli.

Tra le possibili azioni si convengono:

1. La collaborazione in progetti di ricerca comuni che comporti:

- 1.1 la mobilità di ricercatori e docenti dei due atenei;
- 1.2 la mobilità di giovani ricercatori impegnati in programmi post-lauream, con l'eventuale attribuzione di borse di studio;
- 1.3 lo scambio di materiale scientifico.

2. La collaborazione nei percorsi formativi degli studenti iscritti alle due università che comporti:

- 2.1 la mobilità degli studenti per periodi minimi di un semestre, secondo una programmazione che specifichi il numero di studenti, le modalità anche finanziarie dell'iscrizione temporanea, l'eventuale attribuzione di borse di studio, la garanzia dell'attribuzione, del trasferimento e del

- riconoscimento dei crediti accademici;
- 2.2 la mobilità di docenti nell'ambito di progetti formativi concordati;
- 2.3 l'elaborazione di percorsi formativi comuni con l'obiettivo del rilascio congiunto di titoli.

3. La partecipazione in comune

- 3.1 ai programmi promossi dalla Commissione Europea o da altri enti e fondazioni;
- 3.2 al coordinamento di proposte volte all'acquisizione di risorse finanziarie per la realizzazione di strutture e per lo sviluppo di progetti di ricerca e/o formazione.

La presente convenzione è valida per un periodo di cinque anni a partire dalla data della firma di entrambe le parti. Sulla base di una valutazione complessiva dell'accordo essa sarà automaticamente rinnovata per successivi cinquenni. L'eventuale disdetta da parte di una delle università dovrà essere comunicata tre mesi prima della scadenza.

I termini e le condizioni di questo accordo, nonché dei protocolli esecutivi ad esso collegati, devono essere conformi alle leggi e agli statuti che governano le rispettive istituzioni.

La presente convenzione è redatta nelle lingue italiana e cinese e i due testi hanno lo stesso valore giuridico.

I protocolli specifici, anche se firmati dalle singole strutture, dovranno fare riferimento al presente accordo quadro.

Università degli Studi di Napoli

“L'Orientale”

Roberto Tottoli, rettore



Università degli Studi Internazionali di

Shanghai

LIN Xuelej, prorettore



Napoli, 7/3/2024